

Chhuah fan : Oct., 1984

JUNE 2016

RAMTHAR



Ni 25 April, 2015-a Nepal Lirngning rāphlāk takin an Biak In a tihchhiat avāngin inkhāwmna atān he Biak In hi an khāwr chawp a. Hetah hian an inkhāwm thin. Tūnah hian Biak In thar an sa mék a ni. Bialtu Pastor hovin Kohhranhoten an Biak In chhe ta thla an lākpui (a veilam kil chung lama mi).

SERMON

MI BOTE HMANGAIHA ZAWNQTU.....phêk 3 - 6

RAMTHAR ASSOCIATION CHANCHIN BU THLA KIP CHHUAK EDITORIAL BOARD 2016 - 2018

Editor	: Rev. Thangzauva	9612950043 (M)
Joint Editors	: Dr. Robert S. Halliday	9862374232 (M)
	Upa Zoramthanga	9436362385 (M)
	Pi C. Lalrampári	9436190803 (M)
News Editor	: Pu Lalbiakênga Fanai	9436366234 (M)
Clr. Manager	: Pu Lallawmnakima Hmar	8575178109 (M)
Publisher	: Rev. K. Lalrinmawia	9485140409 (M)

Member-te

Rev. H. Lalrinmawia	: Synod Moderator
Upa H. Ronghaka	: Synod Secretary (Sr.)
Rev. B. Sangthanga	: Executive Secy., l/c Mission
Rev. Lalremruata Ralte	: BEC Member
Upa H. Thangmawizuala	: BEC Member

Thu chhuah tûr nei chuan Email - ramtharchanchinbu@gmail.com-ah emaw, lehlam chauhah ziakin Editor emaw Manager, Ramthar Chanchinbu, Synod Office, Aizawl, Mizoram (India) hnênah emaw thawn tûr a ni e.

Ramthar Chanchinbua thu chhuah hi a ziaktu mawhphurhna a ni.

KUM KHAT LÂK MAN - ₹ 50/-

A CHHÜNGA THU AWMTE

1. Editor thukhawchâng	- 1
2. Keimahni	- 2
3. Sermon	- 3-6
4. BUHHMUN AṬANGIN:	- 7-16
(1) Arunachal & Assam Mission Field North...	
(2) Engtin nge ni zêl ang le?	
(3) SHMS, Tlabung Thawktute Feh...	
5. Aizawl West-I Area hawn...	- 16-18
6. Hnam tina mi zirtirahte siam ula	- 19
7. Ramthar Feh	- 20-30
8. Hriattina	- 31-32



KRISTA AIA PALAI

“Chutichuan, Krista aia palai kan ni a”

Tirhkoh Paula chuan amah leh ringtute dinhmun pawimawhzia sawiin, “Krista aia palai kan ni,” (2 Kor 5:20) a ti a. ‘Krista aia’ tih hi ‘Krista tána’ tih nèn thuhmun a ni. Palai chu mi pahnih emaw, ram pahnih emaw, páwl pahnih emaw inkára inremna siamtu a ni a; inlaichinna tha leh inpawhna tha a awm theihna tùra mawhphurhtu atána mi tih a ni. Paulan ‘*Krista aia palai kan ni*’ a tih hian mihringte leh Pathian inkára inremna hna thawktu, vùn leh khawvêl inkára remna palai a nihzia a hre Chiang hle àwm e.

Palai chu aiawha a kalna ram khua leh tui dik tak (*citizen*) a ni ngei tùr a ni. Aiawha a kalna, a tirtu tán a rinawm tùr a ni a. A tirtu rilru leh duh dân a hre kar tùr a ni. Palai rinawm leh tha chuan ram pahnih emaw, inneihna tùra palaia kal pawh ni se, inrem harsa tak kárah pawh remna a thlen thin. Palai rinawm lo leh tha lo erawh chuan inrem sa pawh a tiñhen a, an kárah harsatna a siam thin. Chutiang palai chu koh hawa thlák vat emaw, bana, a aiawha mi dang tih tùr emaw a ni mai. Palaia tih tlák a ni lo. Chutih laiin palai tha chuan a kalna ramah - a nun dân leh thiltihin a tirtu ram nunze mawi leh tha a lantir thin. Krista aia palai rinawm chuan Kristian nih ve te, Krista leh a kohhrana tel ve te chákawmin a lantir thin.

Palai chuan a nihna a hre Chiang reng tùr a ni: ram dang mi (*foreigner*), hun eng emaw chhúng atán chauhvah dah, *term* neia awm a nih a chian reng a ngai. A va kalna ram khua leh tui a ni ve lo. An zingah chêng mah se, an ãawngin ãawng mah se, an ei ang eiin an silh leh fen ang silhin fêng ve mah se, ram dang mi, mikhual (*stranger*) a nih a theihnghilh tùr a ni lo; chu chuan a khawsak dân a hril si a. A danglam ngam tùr a ni, mi danglam a ni si a. Kristiante pawh hian he khawvêlah hian ram dang mi, mikhual - vùn khua leh tui kan ni tih hi theihnghilh hauh loh tùr a ni. Danglam duh lo leh ngam lo chu Kristian a ni lo va, Krista aia palai atán a tlák lo. Krista aia palai chu Krista tán a inserh hrang tùr a ni a, a nihna a Chiang tùr a ni.

Chutichuan, Krista aia palai chu a tirtu Krista nèn inrema, a tirtu rilru leh duh zâwng hria, palai a nih chhan - inremna rawngbâwl hna kengtu a ni a. Chu hna chu Pathian nêna inrem lo apiangte inremtîr tùra thawh a ni. Chu chu missionary hna a ni a; tin, mahni awmna hmun ãeuhvah ringtu apiangte rawngbâwl hna a ni bawh.

K E I M A H N I

† **TUARPUINA:** Pi Lalpanliani E/T, Laimekuri (AAMF W) nu, Pi Nukungi (81) chu ni 1 May, 2016 khân a thi a. Synod Mission Board-in pawî a tiin lusun chhúngte a tuarpui hle a ni

† **BARAK AREA MISSION FIELD-AH CACHAR TLANGRAM:** Ramthar Commission leh Rawngbawlina Hmathlir 2015-in rawtna a siam, Synod 2015-in a pawm angin ni 4 February, 2016 (Niangani) khân Cachar Tlangram (Mission Field) chu Barak Area Mission Field-ah lehkhâ pawimawhte nèn hlan fel a ni ta a. North-East huam chhúngah awm tawh mah se kumina Missionary Retreat (Home Mission & Cachar Tlangram thawktute pual)-ah erawh chuan an tel thung a ni.

† **MTC GRADUATION DAY HMANG :** Ni 20 April, 2016 (Nilaini) khân Missionary Training College chuan a tum thumna atân B.Miss. (Bachelor of Missiology) zirlaite pualin Graduation Day an hmang a, zirlai 13 an graduate a ni. Synod Ramthar Board member-te leh mi sâwm bikte an kal tha hle.

Kum 2015-2016 chhúnga B.Miss. zir tùrin mi 16 lâk fel an ni tawh a, June thla aţangin zirlai an ţan ang.

† **CONVENTION HMANG :** Ni 1-3 April, 2016 chhúnga Damparengpui Kohhran Biak Ina Bru Convention wawî 2-na-ah khân mi 580 vèl an kal a. Dr. Robert S. Halliday, Coordinator leh SMB pisapua thawktu mi pathumten he Convention hi an hmanpui a ni.

Ni 6-8 May, 2016 chhúnga Rajiv Nagar Biak Ina Chakma Convention neih pawh Dr. Robert S. Halliday hovin SMB pisapua thawktu mi paliten an hmanpui bawk.

† **KAWLHO ZÍNGA PASTOR ATÂN REV. VANLALMAWIA :** Synod Officers' Meeting chuan Rev. Vanlalmawia, Chanmari West chu ni 1 April, 2016 - 31 March, 2017 chhúnga Mizoram Kawlho zínga Pastor hna (Contract basis-a) thawk tùrin a la.



SERMON

MI BOTE HMANGAIHA ZAWNGTU ISUA

Cháng thlan: Lk 19:10; 15:4

*Upa C. Lalnunmawia
Bawngkawn Chhim Veng*

Fakna hla-ah “Vàn mipuiten ui mah se, an dang zo love, Engkima engkim chungah Lalber rawh se, Amen. Min hmangaih hi tu man an hnial thei lo ve” tih te, “Lalpa, hetah tlan sa tam tak i nei, i tán a tâwk lo em ni?... Beràm zawngin thlalerah ka kal dawn,” tih te kan hmu a.

Khawvêl lei dai rawn rapin Bethlehem ran in tláwm a rawn thlang a. Vàn mipui chawimawi sên loh, lei leh vàn Lalber, a tira thu awm, thu tisaa lo chang, engkim a zaa siamtua chuan, Kalvari thing anchhe dawng thleng rawkin mi mi bote min rawn zawng ta a nih chu! Lalpa chu fakin awm rawh se. Heti êm êma keini mi sualte min hmangaihna hi a ropuiin a va làwmawm êm!

Thuhriltu ropui Talmeja chuan, “Tláng a zukchal tlân ang maiin, hmangaihna chuan a rawn nam thla a ni e,” a ti a ni. Khawngaihna mak mawi leh duhawm, sual riangvai chhandamna, Pathianin

Kristaah min siamsak ta a. Paula, vàn thumna thlenga han kal, a hre Chiang ber tûr pawhin, “Mihringte anga lo piangin, bâwih angah a insiam a, amah leh amah a intitlâwm ta zâwk a... mihring anga lo awmin a innngaitlâwm a, thi khawp hiala thu zâwmin a lo awm ta a” (Phil 2:7,8) tiin min hrilh. Mi boten nunna kan neih leh theih nân, Pathian chu mihringah a lo chang ta mai hi thumak sawi nin theih loh, hmangaihna mak tak chu a lo ni e. Amahah leilung a her laia mi sual ber thihna thing anchhe dawng kraws chu a rawn thlang ta mai hi vàn thlen thleng pawhin ennawm mak thar hi a lang zêl dawn a ni, a thûk si a.

Mi fel 99 sim chuan tûr nei lote chungah aiin, mi sual pakhat sim chungah vana mi an lâwm zâwk ang: Lalpan mi pakhat chauh pawh a ngaih pawimawhzia hi rilruah a awm ve reng thin. Ringtu intite zingahthe hian sim chuan tûr nei lote hi amah biaknaah te hian kan ding thelh thup mai ang tih a va hlauhawm êm!

Thuhrlitropui Spurgeon a chuan, “Pathian hmangaihna thûkzia a sawinaah chuan, “*Khawvêlah mihring hi pakhat chauh pawh awm ila, Lal Isua hian tlanna hna hi a rawn thawk tho vang,*” a ti. Kan Lal Isuan Fapa tlan bo chungchanga Pathian hmangaihna thûkzia min hrihlhte hi a va ropui êm! He fapa tlan bo hian a ro chan ai zawng zawng hi a pa a dil ngawih ngawih avângin a la tawh a. In leh lo din leh sumdawnna chu sawi loh, nawmchen nân leh zu leh sa leh nawhchizuar te lakah nêna a intlakral vêk mai a ni. Mihring lama thlir chuan hmangaih tlâk hlawl hi a ni tawh lo. Nimahsela

a pa hian ni tin mai hian ‘Ka fapa hi eng tikah nge a lo haw leh ang aw?’ tiin, sima a lo kîr leh hun a thlir reng mai thin hian Pathian hmangaihna min va hriat chiantîr êm! A lo haw hnu pawh hian a pa hian zilh leh vuak chu sawi loh, pheikhawk, puan, zungbunte nêna a tha ber zêl a lo hlui leh ta a nih hi.

Mi bo, Lalpa hnêna an kîr leh hian Lalpa hi a va lâwm thin êm! “Simin ka lo kal e aw Lalpa, ka sualna ngaidam rawh,” i ti theuh thin ang u. Lalpa hian ngaihdam theih miah loh a nei a; chu chu sima amah pan duh lote hi an ni. Sima pantute erawh chu Lalpan a Fapa Isua Kristaah min en a, ‘An sualna leh âtna te chu ka hre reng tawh lo vang, an tân ka Fapa a thi si’ a ti. Thiam chantirtu chu kan biak lai Pathian hi a ni e.

Bo zawng lo, min hringtute: “*Pathian ram chu in hnên ata laksak a ni ang a, a rah chhuah tûr hnam hnênah pêk a ni ang*”. He thu hi Pathianin

khawvêla a Chanchin Ṭha puang darh tùra Abrahamama aṭanga a hnam thlan Juda-te chungchang sawina a ni a. AD 70-ah General Tita-an Jerusalem a tichhe vek a; tûn thleng hian do nei rêng rêngin an awm phah ta a nih hi. Boralte zawn loh hi a va pawî êm!

Chanchin Ṭha-a min hringtu Sâp ram leh Wales ram te chu bo zawnga Chanchin Ṭha hril an ngaih pawimawh lai kha chuan Lalpan mal a sâwm a, 'Ni tla sêng lova rorêltu' tih an ni ṭhin. An hawina lam apiang kha khawvêl hawina a ni ringawt mai a; tûnah erawh chuan khawvêl hîpna-in a ei chhe zo ta. Lalpa Chanchin Ṭha hril an ngaihsak ta lo va, an ramah sakhaw dang leh Mosolmanten bu an khuar tam tial tial. Isua ngaih pawimawh ber an ngaihthah tâk avângin, an Biak In te an hralh zêl a. Biak Ina inkhâwm ṭhin an tlêm ta tial tial a, mipa leh mipa, hmeichhia leh hmeichhia/ mahni anpui nupui pasala inneih te phalin an Pathian Biak dân a dal zo ta a. An

Laodikei Kohhran zo ta em ni le? Tîrhkoh Paula te hun laia Asia ram leh Africa leh Mediteranean tuipui chhehvêla Kohhran ropui takte kha khawiah nge ni ta, Kohhran Pa - Tertulian-a te, Cyprian-a te, Augustine-a te seilenna hmun, kohhran din nghehna hmasate an ni lâwm ni? Rah chhuaka khawvêla mi bote zawng tùra a tih an ngaih pawimawh loh vâng a ni ngei ang.

Keini pawh hi inenfiah zêl ila, kan ram kohhrante pawh hian hei hi kan ngaihsak chhúng chuan Lalpan mal min sâwm zêl ang a, kan ngaihthah tik tikah kan ram hian a tuar dawn a ni.

Chhuak la, lamlianah te, daiah te kal la, ka in khah nân mi han thlêm lût hrâm rawh: Kan Lalpa khân a tisa put lai ní-ah te khân dil kamah te, kawthhlêrah te, kalkawng leh a remchang laiah te a sawi ve tawp mai ṭhin niin a lang. Khawvêla a rawngbâwlina a hlen zawha vâna a lawn dawna

a ngaih pawimawh ber hi ngai pawimawh ila, kan tisual lo ber awm e. Chu chu MI BOTE zawn nana Chanchin Tha khawvêla hril zêl hi a ni.

Mi bote ngaihsak rêng rêng lo hi ringtu leh piangtharte zingah hian a awm theih ang em le? Pulpit tlâng aţang chauhva thlarau bo man tum pawh a dik ber lo ang. Bible chuan *‘Pathian hmaah mahni chanchin kan la sawi theuh dawn’* tih min hrilh. Thlarau bo pakhat tal hruai lovin kan tâna tuartu hi kan tâwk ngam dawn em le? *“Kraws bula mi tin thlarau kan rawn hruaite chu, Beràmno huanga kan khungte chu; kan lallukhum timawitu an lo ni ang a, chu khawpui mawi leh nuam takah chuan”*.

Mi sualte hnên thleng phâk Chanchin Tha hi i hril zêl ang u. Lalpa chuan, *‘Chhuak la, kawthlêr leh kàwmkârah, lamlian leh daiah te pachhia te, piangsual te, mitdel te, kebai te, thlengin hmaih hlek suh u aw. Inti-*

changkan lutuk suh u; an tâna ka hmun siam, vànram chang tùrin sáwm vek rawh u, ’min ti a ni e.

Beràm bo, kal ngaihna hre lo te leh duli bo, bo tih pawh inhre lo, bo si te hi kan chhehvêl leh India ramah te hian an va tam êm! Fapa tlan bo, Lal Isua pan tawh si, sualin a hliam mêk te, anmahnia kîr thei tawh lo, chhan chhuah ngai, kan ramah hian an va tam êm! Unau duh tak, changkang taka rawngbâwl te hi kan tum anga, MI BOTE hian min nêl mang lo vang tih hi a va hlauhawm êm! Kan Lalpa kha chu mi sualten an pan huai huai si a. Anmahni hruai tùrin Lalpa hian min duh e. Engtikah nge Isua hmaa an kun ang, an Tlantu tih hriaa, a lalna hming an fak ve ang le?

“Mi sual chu a sualnaah a thi dawn a ni tih i hrilh lohva, vaukhanna pawh i neih lohva, chu mi sual chu a sualnaa a thih chuan, a thisen mawh chu i lakah ka phut ngei ang” (Ezek 3:18).

BUHHMUN AṬANGIN ARUNACHAL & ASSAM MISSION FIELD 'NORTH' CHANCHIN TLÁNGPUI & REPORTS

*Rev. Lalhmuchhuaka
Field Secretary,
Arunachal & Assam Mission Field 'North'*

Thuhma: Pathian leh Kohhranho ṭawngṭaipuina azárah Arunachal North Field chu piang hlim chauh ni mah se chanchin làwmawm lam *report* tùr kan nei ve ta nual mai. Kan va làwm êm! A wawi khatna a nih avàngin a bulthùm aṭangin kan *field* chanchin hi a tlángpuia sawiin, report pe nghal zêl ila a ṭha àwm e.

A lo pian chhan: Ni 1 April, 2011-a Arunachal & Assam Mission Field 'West' (AAMFW) hawn a nih aṭanga kum nga a lo vei meuh chuan Pastor Bial pakua lai a lo piang ve ta reng mai. Hêng Pastor Bial hian Distirct 12 zet a huam laiin, District 5 lai erawh chu kan rawngbàwlina hian a la thleng phâk rih lo.

Field huam chhúng hi a zauh avàng te, kalkawng leh inbiakpawhna te a ṭhat tâwk loh avàngin kan rawngbàwlina hian hma a sâwn tùr angin hma kan sâwn thei lo niin a lang a. Chuvàngin, AAMFW hi Field hniha ṭhen ṭul tihna a lo piang ta a ni ber mai.

A lo pian dân: Field Working Committee 78-nain AAMFW ṭhen rawtna hi Field Committee-a thlen tùrin a rêl a. Field Committee 22-na chuan, 'Field ṭhen a ṭulna chhante Chiang taka târ langin' Board Executive Committee-ah a thlen a. BEC-in ṭul rih lova a ngaih avàngin Field ṭhen rawtna chu a tâwp ta rih a (*Ref: BEC 531:7(4); 11/4/2012*).

A kum leh maiah Field ṭhen rawtna hi Field Working Committee-ah a lo lût leh nâ-in, a hma kumah BEC-in **"a la hun rih lo ve,"** a lo tih tawh avàngin, 'Kan sawi hona hi a tâwk e' tih a ni a (*FWC 86:1;2013*).

Amaherawhchu, a t̃ulnain a ũr thlu ngang ni t̃ur a ni, Field Working Committee chuan AAMFW Master Plan siamin Ramthar Eñthatu Commi-ssion hñenah, **“Arunachal & Assam Mission Field ‘West’ hi 2015-ah hian ðhen ni sela, Field Headquarters-ah Aalo ni se,”** (Ref: FWC-93: 6;2014) tiin a thlen leh ta a ni.

Arunachal & Assam Mission Field ‘North’ a piang ta: Field Committee-28: III; 3/2015-in Ramthar Commission Report (2014) a pawm zingah **Arunachal & Assam Mission Field ‘West’ - 2016 ðhen rawtna chu** ðha tiin, Board Executive Committee-a thlen t̃urin a r̃el a. BEC 561:4(II); 14/4/2015 chuan Field Committee thu thlen, *“Ramthar Commission - 2014 rawtna, Synod Inkh̃awmpui 2014-in a pawm t̃ak, Arunachal & Assam Mission Field West ðhen rawtna chu; Commission Report rawtna ang takin kum 2016-ah ðhen ni se,*

Ramthar Board-ah thlen ni rawh se,” tia BEC-in a thlen chu ðha tiin Ramthar Board Committee 152:7(1); 28/4/2015 chuan Synod Executive Committee-ah a thlen ta a ni. SEC 256: 39(1); 2-4/6/2015 chuan, Ramthar Board thu thlen, AAMFW Field pahni: Arunachal North Mission Field leh Arunachal West Mission Field-a ðhen rawtna chu ðha tiin Synod-ah a thlen ta a.

Kum 2015 Synod Inkh̃awmpui vawi 92: General No. 60 chuan rem tiin, bawhzui ngai apiang Ramthar Board Committee bawhzui t̃ura a dah chu SMB ruahmanna siam ang takin ni 11 March, 2016 chhun d̃ar 12:00 kh̃an Rev B. Sangthanga Executive Secretary i/c Mission, etc chuan Aalo Presbyterian Kohhran Biak Inah **Arunachal & Assam Mission Field ‘North’** thar chu hawngin, Pathian hñenah a hlan a. Arunachal North Mission Field a lo piang ta a ni.

INCHHIARNA LAM:**1) Kohhran Dinhmun Tlángpui:**

S/N Bial Hming	Kohhran	P/S Fellowship	Total	Upa	
1. Aalo Bial	7	1	684	1	
2. Boleng Bial	9	9	1140	2	
3. Daporijo Bial	4	8	891		
4. Pasighat Bial	5	4	612	1	
5. Tato Bial	6	3	710		
G. TOTAL	31	16	11	4037	4

2) Thawktu awm zât:

1	Field Secretary	1
2	Pastor	5
3	Probationary Pastor	2
4	Evangelist	30
5	Field Worker Evangelist	12
6	Evangelist Teacher	26
7	Medical Staff - GNM 4+ 1HW	5
8	Cross Sepoy	7
9	O/A (Field Office 1+1 JMHS, Jonai)	2
10	Para Church/Bial/Kohhran mal chawm	1
	TOTAL	91

3) Jubilee Model High School, Jonai:

142 Kristian = 82, Kristian
ni lo = 253, **Total = 335**

a) Teaching Staff :

Permanent = 6, Contract =
10, F/W = 9 **Total = 25**

d) Hostellers: Mipa = 40,
Hmeichhia = 26, **Total = 66**

b) Non Teaching Staff:

O/A = 1, IV Grade & Others
= 8, Evangelist = 1, Staff
Nurse = 1, B.Ed, Trainee =
1, **Total = 12**

Missionary te rawngbàwl dàn tlángpui:

a) Evangelist te rawngbawl dàn: Evangelist
hi chi hnih - kan Missionary-
te leh a ram mite (Field
Worker Evangelist) hian

c) Students Enrolment:

Mipa = 193, Hmeichhia =

Bialtu Pastor-te remruat-puinain an thawhna khua bâkah khaw 2/3 bial neiin an tlawh deuh reng a. Pastor Bial fan rual leh a hranpa pawhin Pastorte nèn a huhova feh chhuah (*outreach*)-te neih thin a nih bâkah Kohhran Hmeichhia/thalaite nèn pawh a huhova feh chhuah thin a ni bawk.

Hènghuhorawngbàwlina ah hian *Film Ministry* a tangkai viau mai. Field-in *Projector* kan neih hi kan inchan lo deuh va. Pastor Bial tinin manhni puala *Projector* neih theuh theih ni se, a tangkai tùr angin kan hmangtangkai lehzual ngei ang. Bial chhúnga thawktu awm lohna hmun, Kohhran din tawhna leh puih ngai lehzual deuhthe puiin thawktu *Work Camp*-in Biak In sak te leh, kan thawktute chenna thawm that hnate thawkin kan thawktute an tul thei hle bawk.

b) F/W Evangelist & Kraws Sipai: F/W Evangelist 12 kan neihthe hian an thawhna khua mai bâkah, kan Evangelist te

ang thovin khaw 2/3 an bial tel ve a. Kan thawhhona-ah kan Missionary-te tán an tangkaiin, chhawr nahawm tak an ni hlawm a, a làwmawm kan ti hle. Kraws Sipai 7 kan neihthe erawh chuan anmahni khua, thawktu kan la indah rih lohna hmuna Kohhran kílkwáwi leh enkawltu, '*Kohhran Upa chan chang*' an ni ber a. Kohhran mite enkawl leh humhalh thuah an tangkaiin, kan thawk ho tha hi kan làwmna tak pawh a ni bawk.

c) Tihdam rawngbàwlina:

Missionary Nurse 4 leh Health Worker 1 kan neihthe rawngbàwlina Lalpan mal a sàwm a. Mite rin lehrawn an hlawh viau zêl mai hi làwmawm kan ti hle. Damlo leh damdawi mamawharawn pantu, Kristian lote chu a theih chin chinah Bible chhiar leh tawngtaia Chanchin Tha hrilhna remchángah kan thawktuten an hmangt thin a ni.

Hèng bâkah hian Bial huapa thawktu feh chhuahna-ah te damdawi nèn an thawk chhuak thin

bawk a. An tângkaiin an thawkrîm hle mai. Mi rethei eng emaw zât hnênah a thlawnin damdawi hi sem a nih laiin, damdawi hralhna aţangin Field Receipt-ah eng emaw zât kan hmu lêt bawk. In leh lo vawn fai leh tlâng hrléng laka invenna lamte pawh zirtîrin an ţul hle ţhin a ni.

d) Evangelist Teacher-te rawngbâwlina: Jubilee Model High School, Jonai hi kan Field chhúnga School lama kan rawngbâwlina neih chhun a ni. *“Mizorama dîl lian ber chu Rihdîl a ni a, Burma ramah a awm”* tih ang deuhvin, Arunachal North Field-a kan Mission School neih chhun hi Assam-a awm a ni nâ-in, a ram mi (Arunachalist)-te pawhin an hmelhriat ta viau mai. Hei hi ‘*kan thawktute inpêkna leh thawhrîmna rah*’ tih loh phal rual a ni lo. Ni tin zirtîrna sikul-a rîm taka an thawh bâkah Evangelist te ang bawka ‘Bial neiin’ Chanchin Ṭha hrlil hna an thawk a. A huhova *outreach*-te neih a nih bâkah, Gospel Week leh

School Devotion hmangin zirlai, Kristian lote hnênah *Direct-in* Chanchin Ṭha hrlil hna an thawk ṭhin bawk.

Field Hmachhawp:

Arunachal North Field hi uluk leh ziktluak takin Field/Board leh a paltlang tûr Committee hmaihi nei lova a paltlang vek hnuah Synod Inkhâwmpui rem tihnaa lo piang a ni nâ-in, Budget lamah erawh a hringtu Arunachal & Assam Mission Field West behchhana kal rih tûr a ni a. Field hmachhawp/hmathlir neih thiam tâwk a har deuh rih.

Tûna kan hma lâk theihna tûr: @ *Prayer Centre* dîn erawh chu Field Budget nghawng lovin, *Kohhran mal leh Bial mawhphurhna-ah dah ni se tih a ni a.* @ *Craft Centre (Tailoring)* dîn tûrin Board-ah thlen ni se tih chu Field Committee (6/4/2016)-in Board-a thlen min remtihsak a, kan lâwm hle. Field Project/Master Plan pawh a hrang a hraia neih a rem rih lohna chin a awm avângin kumin favàng lama

Field Working Committee thlir tûrin hêngte hi kan chhawlhchin ta rih a ni: @ *Field Headquarters* sawn @ *School* din @ *Drugs Licence Siamtîr/Hawh* leh *Pastor Bial* tinin mahni *Bial tâna Master Plan* siam tih te hi kan hmachhawp chu a ni rih.

T l á n g k a w m n a :

Arunachal North Field chhúng dinhmun hi kan thlen chinah lâwmawm viau baw mah se hmabâk erawh a la tam hle. A tlângpuiin, **‘tawngtai ngaina leh uar, damloh nihkhua pawha kan in̄tawngtaina thlahlel leh ring mi tak’** an ni a. An damloh nihkhua pawhin kan thawktute tawngtaisakna an beiseiin an ring hle a. An rin leh beisei ang ngeia Pathian hnathawh ‘*Damna*’ an chang thin hi an rinna rah a ni ber mai. Pathian hminga ‘inserh hranga

chaw nghei tawngtai’ (*fasting & prayer*) an ngaisangin an uar hle baw. Zai ngaina leh nuam ti tak an nih avàngin Mizote rawngbâwlina awm rêng niin a lang. Kan mizia leh kim tlângah pawh kan inhlat lo va. Unau piang hmun ni mai awm hmél kan pu baw. Kristian Kohhran páwl dang an awm nual.

Kristian lo la tam zâwk mah se rawngbâwlina kawng a inhawng tha a, Kristian nekchêpna ang zâwngin harsatna kan tâwk lêm lo. Field hawn (11/3/2016) a nih hnua Field Working Committee hmasa ber (30/3/2016) report-ah *Ringthar, Baptisma chang 30 lai Lalpan min pein, Pathian Ram thilpêk (Mission Receipt) ₹ 45,562/-* zet he mi ni hian kan dawng baw. Lalpan thil ropui tak min tihsak a, kan lâwm hle a ni.

Mi thianghlim tâna fiahna dik tak chu – “Chanchin Tha hril turin a inpeih em?” tih a ni mai lo; mihringten an ngaih pawimawh lem loh – Pathian ngaih pawimawh tak ni si, “Zirtirte ke sil ang te hi tih a inhuam em?” tih a ni zawk.

– Oswald Chambers-a

ENG TIN NGE NI ZÊL ANG LE?

*Rev. R. Lalhmingsanga
Field Secretary, Patna*

Ni 16.03.2016 khán kan nupa leh kan òiante nèn Patna Mission Field-a puanthui kan zirtirna Centre pakhat kan tlawh a. Thawktute leh zirlaite nèn *devotion* an lo neih mek avangin kan tel ve nghal a.

Devotion zawhah chuan chuta puanthui zirtirtu missionary (Mizo nula) chuan, “*Kum thuanin zirlaite hi tûk tin devotion kan neihpui òhin a. Pathianni-ah an rawn inkhâwm bawk a, theih tâwkin Pathian thu kan zirtir òhin. March thla tàwpah zirlaite course a tàwp tawh dawn a; zirlaite hian ‘Isua ka ring’ ti ve bawk òhin mah se baptisma chang ngam pakhat mah kan la nei si lo va, hrehawm ka ti êm a ni,*” tiin mittui tla zawih zawihin an chanchin min lo hrilh a.

Keiniho pawh chuan hnuh-ulh òeuhvin thiam ang tâwk tâwkin kan thlamuan a. Upa Lalhriata (‘Harsatna tinreng hnuaia

lêng kan ni’ tih hla phuahtu, min rawn tlawh méktu) chuan òawngtaian hun a hmang zui bawk. Kan òap òeuh a ni ber e.

Chanchin Òha chí hi kan theh òhin a, a òiaktu Lalpa hi a che tlai kan ti tláng a ni ber mai. “*Ni li paw’n tlai se, a hunah a thleng. A va ropui êm!*” tih hla hi a taka sak theih kan va chàk êm! **Engtin nge ni zêl ang le?**

Kan Field-a puanthui zirlai mi 60 chuang lai hian Lal Isua Lal leh Chhandamtu atán an pawm ngei theih nán min lo òawngtaipui turin kan sáwm a che u.

“*Pathianin mi a kohvin a tipalh ve ngai lo.*”

- *Rev. B. Sangthanga, Executive Secretary i/c Mission, etc.*

SHMS, TLABUNG THAWKTUTE FEH CHHUAH CHANCHIN

*Saidingliana Sailo
Evangelist Teacher*

Synod Home Mission School, Tlabungah hian kum 2015-2016 session chhúngin zirlai naupang 286 an awm a. Thawktu (missionary) 23 kan awmin, sikull hi KG I – Class X thleng kan nei. He session chhúng hian sikula rawngbàwlina hrang hrang kalpui a nih bàkah sikul naupangte pualin ni 2-6 September, 2016 khán Crusade-cum-Gospel Week hman a ni a. Speaker atán Pu Joseph Zaihmingthanga, Ramhlun North kan ruai a, kan hlâwkpui hle.

Hei bàkah hian tum thum rawngbâwlin kan feh chhuak a, a tlánpui zawr zawr lo tár lang ila-

I. ZOHMUNAH: Zohmun khua hi Tlabung aṭanga km 11-a hlaa awm, Chakma khua a ni. Ni 27 November, 2016 khán lángin kan feh chhuak a. Sikul naupangte leh khaw chhúng mite tlawh chhuakin inkhâwm tùrin kan sáwm a, zànah Mual Inkhâwm neihpui an ni. Pi Lalsangmawii, Evangelist Teacher-in Pathian thu a sawi a, kal khâwmten an dawng-sawng ṭha hle.

II. MALSURY, DEVASORA LEH PUANKHAI-AH: Hêng khuate hi Bangladesh ramrî (*border*)-a awm, khaw inhnaih tê tê an ni hlâwm a. December ni 14-ah chhuakin Malsury Old Synod Compound-ah kan innghat a. Hun kan hman dân tlánpui chu - chhun lamah *group* hrang hrangah inṭhenin ringlo kan tlawh chhuak a, zànah *programme* kan neihna tura lo tel tùrin kan sáwm zêl bawk a. Zànah Cinema *show* neiin anmahni hip thei tûr Chakma zai te kan chhuah a. Mipui an pun khâwm ṭathnem deuh hnuah

Kristian film hrang hrangte kan chhuah a. *Film* chhuah kár lakah kan zinga mi, Pu HD Lalromawia, Asst. Headmaster chuan Pathian thu a sawi thin a. Mipuiin thu an dawngsawng tha thei hle. Lalpan kan beisei aia tam mihring min hip khâwmsak thin a, ropui kan ti hle.

Ni 15 December, 2015 khân langin Malsury khaw thenawm Chakma khaw pahnih - Devasora leh Puankhai te kan tlawh a. Ringtu awm mang lohna khua a ni a, in te kan tlawh a. Tawngtai kan dil bawk a, min phalsak an awm rualin tawngtai rem ti lote pawh an awm bawk. Tichuan, rawngbawlina tulzia hmu thar chungin hun tam kan neih si loh avângin ni 17 December, 2016-ah lawngin Tlabungah kan haw leh ta a ni.

III. MATISORA (BELPEI)-AH:

Matisora hi Tlabung Chawnpui Pastor bial chhúng, Tlabung atanga km 20 véla hlaa awm a ni. Ni 4 March, 2016 (Chapchar Kût ni) khân lánigin kan feh

chhuak leh a; chawhma lamah thawktu *quarters* sakna tûr hmun kan lai a, chawhnu lamah lui ral lehlamah ringlo in kan tlawh chhuak a. Zànah Belpei Presbyterian Biak In tualah Mual Inkhâwm leh *cinema show* te neiin Isua film te entir an ni a. Pu HCT Chuaukhuma, Evangelist Teacher-in Pathian thu a sawi a; *item* hrang hrang entir an ni bawk.

Hêng kan han târ lan tak khuate hi mihring bit tak, khaw lum tak leh nunphung hniam taka khawsakna hmun a ni hlâwm a. ***Chûng zawng aia langsàr chu kan Lal Isua leh a Chanchin Tha hre lotute an ni hi a ni.*** Kan ram ngeiah hian rawngbawlina tûr a va la tam êm!

A tàwp berah chuan, *school programme*-a kal kan nih avângin a theih chin chinah Kohhran tibuai lova hun hman a ni nachungin, hêng khuaa thawktute leh Kohhranhote min tawi-awmnaah kan lâwm a. Rawngbawlina atána tâng-

kai êm êm Projector, A/S leh staff, Synod Office, Lungleiten min hmantir avangin kan lâwm hle mai. Kan lâwmna ber erawh chu Pathianin kan sualte min ngaidama, a khawngaih rawngbawl hna min thawhtir ve hi a

ni. 'Krista lalram chu dinin lo awm zêl rawh se'.

"Buh seng tûr a tam hle si a, nimahsela a thawktute an tlêm; a buh seng tûra thawktu tûrte tîr tûrin buh Neitupa hnênah chuan ngen rawh u." - Mt 7:37-38



AIZAWL WEST-1 AREA HAWN LEH MEET VAWI 1-NA

R. Lalchhanhima, Area Secretary

Pathian hruainain Ni 9-10, April, 2016 chhúng khán Dawrpui Vengthar Kohhran Biak Inah Aizawl West-1 Area Masihi Sangati Hawnna Inkhâwm, Rev. K. Lalthlanpuia, Director, MSK chuan khunkhan takin a kaihrui a. Pu R. Lalchhanhima, Area Secretary-in Area Hruaitute hmêlhriattirin Area Hawn chanchin tawi a sawi a. Rev. Lalramliana Pachuau, Sr. E/S-in Inrinni zàn khán urhsun taka hawnga hruaitu thar a hlan hnuin Kohhranho fuihna thuchah ropui tak a sawi.

Pathianni chawhma inkhâwm atangin Meet Vawi 1-na chu Bialtu Pastor R. Lallianparan a kaihrui a, Rev. Lalthlanpuian Pathian thuchah a sawi a. Inkhâwm banah Upa K. Zathuaman Inpawl hona a kaihrui a, hun a tlêm avangin khawp-kham lo takin tihtâwp a ni a. Chawhnu Inkhâwmah Area

Pastor R.K. Lalawmpuian Lalpa Zanriah Sakramen urhsun taka a theh chu Kohhranhovin kan kil a. Inkhâwm ban Inpawl hona Upa H. Vanlalzualan a kaihrui a, a boruak a zangin kan hlim tlâng kher mai. Thlengtu Kohhranin Palaite zanriah an buatsaihsak chu mi 300 vêlin kan kil.

Thlengtu Kohhran inpêkna a ropui tak zet a, englai pawha thingpui in tùr awm ringawt mai te khân an thleng zo hle tih a tichiang a ni. Pathianni zân Inkhâwm chu Upa K. Lalthawmmawian a kai-hruai a, inkhâwm ban Inpâwl hona a awm dawn loh avângin hun thawl taka hman a ni. Pathian thuchah ngaithlatu tam tak sawi leh dânin Rev. K. Lalthlanpuia thusawiin Kohhranho thinlung a hneh hle niin a lang.

Meet Vawi 1-na hian, *‘Kohhranho thinlunga Masihi rawngbâwlna a tlâk nat lehzuat theihna tùra infuih tharna leh ring tharte sawh ngheh’* a tum ber a ni a, Mizo ãawng pawh hun dang aia hman uar a ni. Zaia rawngbâwlna neitu, zaipâwlte inbuatsaihna a ropui hle; inpêkna tak tak nêna Pathian ropuina tùra ãahnemngai taka zai an ni tih an tilang kha a ropui tak zet a ni. Bial tin aãanga kal dân lo chiktuten Tuikual Bialtu Pastor/Pro Pastor leh Upate an fak hle; a tàwp thlengin an tel

tluan zak a ni. Aizawl khawpui chhúng Area 8 Puipate sàwm vek an ni a, Aizawl Central Area phei chuan ₹ 1,000/- Meet ãanpuina an rawn hlan nghe nghe. Hei hi entawn tlâk tak a ni.

Aizawl West -1 Area Masihi Sangati chanchin

tawi: Kum 2014 Synod-in Aizawl West Presbytery chu Presbytery pahnih, Aizawl West-1 leh 2-ah a ãhen tàk avângin chumi dungzui chuan Aizawl West Area Masihi Sangati pawh ãhen a lo ãul ta a. Mahse, Area hma lákna laklawh a awm avângin ni 19.12.2015 khân Vaivakawn Kohhran Hall-ah Aizawl West-1 leh 2 hruaitu tùr thlanna neih a ni. Kum 2016-17 chhúnga Aizawl West - 1 Area atána Puipa (OB) tùr thlan chhuahte chu:

1. Puipate leh Committee member:

Chairman: Upa K. Lalthawmmawia, Tuikual;

Vice Chairman: Upa K. Zathuama, Dinthar Vengthlang;

Secretary: Pu R. Lalchhanhima,

Tuikual; **Asst.** chawng, Dawrpui
Secretary: Pu P.C. Vengthar Bial leh Kanan
Ramngaihzuala, Masihi Sangati-te a ni.

Vaivakawn; **Treasurer:**

Upa C. Thangchhuana,
Dawrpui Vengthar; **Fin.**

Secretary: Upa H.
Vanlalzuala, Hunthar

4. Area Zaipawl: Area
Zaipawl member 18awmna
din a ni a. Enkaw
lawhpur tur hetiang hian
siam a ni:

Area Committee member-te:

i) Area Pastor - 1

ii) Presbytery Moderator
leh Secretary (Sr) - 2

iii) Bial tin aiawh Milit Samiti
member - 4

iv) Bial tina Chairman leh
Secretary - 8

v) Area huam chhunga
Tirhkohte - 7

vi) Bial chhung kohhran tin
MS aiawh - 26

Avaiin - 54

Director: Upa Laltlankima,
Dinthar leh **Conductor:** Pu
P.C. Ramngaihzuala, Vaivakawn

**5. Area chhunga hanm dang
ringtu leh ringlo awm zat:**

Bial Ringtu/Ringlo

i) Dawrpui VT 37/400 vel

ii) Vaivakawn 25/150 vel

iii) Tuikual 33/500 vel

iv) Hunthar 120/200 vel

A vaiin 215/1,250 vel

**2. Area huam chhung Bial-
4 leh Kohhran zat:**

i) Dawrpui Vengthar- 4; **ii)**
Vaivakawn- 3; **iii)** Tuikual
- 3; **iv)** Hunthar - 3

Kohhran tinah Masihi
Sangati Committee a awm
baw a ni.

**3. Sangati Inkhawm
hrangte:**

Tuikual Bial, Vaivakawn,
Hunthar Bial, Phun-

6. Sum dinhmun: Ni
6.4.2016 thlenga Area
sum dinhmun chu hetiang
hi a ni:

Hmuh - ₹ 45,000

Hman - ₹ 19,085

Kuta awm - ₹ 25,915

Kohhranho thinlungah
Masihi Sangati (SMB)
rawngbawl naa thahnem-
ngaihna lo pung lehzu
lawhl rawh se.

HNAM TINA MI ZIRTÍRAHTE SIAM ULA

P.C. Lalthankhumi E/T, Parva- I

Matthaia bung 28: 19,20 hi cháng lâr tak a ni a, sawi zin páwl tak pawh a ni. Lal Isua thupêk pawimawh tak a ni a, chumi zawmin keini ringtute, rawngbáwtute pawhin hnam tina mi zirtíra siam tùrin ke kan pen mék a ni. A va han ropui tak êm!

Khawvêl ram hrang hrangah Kohhran leh páwl hranghrangte pawhin hma kan la zêla. Chutianga kan pên mék zêlnaah hian induhthawh a na hle. Kan rawngbâwl na hmun theuhvah hian Kristian an nih chauh hi duhtâwk lovin, Lal Isuan “*Zirtírahte siam ula*” a tih tlat avângin nun puitlinna kawngah hian kan zirtíra, rawngbáwtu puitling ni tùra kan buatsaih hi an ngai hle a ni. Mi dangte Krista hnêna hruai thei tùr khawpa kan zirtír hi a va han pawimawh tak êm!

A bîk takin *Field*-a awm ngatte phei chuan kan ngaih pawimawh leh zual a tûl hle a ni. A hmun azira an hnam ze mil zêla kan kal thiam te pawh a pawimawh àwm e.

A tha sa chauh seng lovin; piangsual, kebai, mi hnua-hnung zâwk te pawh i seng khawm zêl ang u. Huapzo

Kohhran kan nihzia hre reengin khawvêla mi beidawng te, kal ngaihna pawh hre lo te, min dotute thlengin kan seng khawm zêl tùr a ni. Kohhran Lû, Krista an lo neih zêlna tùrin he lei Kohhran mi (nang leh kei) hia hmanruate kan ni.

Kan ngaih dân chin mai ni lo, Dân ang mai ni lovin Lalpa tán i seng khawm zêl ang u. A member ngawr ngawra thahnem ngaih lam ni chuang lovin, Lalpa huangah i seng lût zêl ang u. Hmangaihna nèn, “*Kal la, boralte chu chhandam rawh, Sual leh thim hnuaia, i kut thahruiin anni hruai la, thlêmtu phuar chu phelh rawh.*”

Lal Isua thupêk angin i kal chhuak zêl ang u. Min kohna ang zêlin sual hrui phelh sak zêl ila, dawhthei takin i zirtír zêl ang u.

Lalpan malsàwm rawh se.

RAMTHAR FEH

1.

- 1. Field hming** : Arunachal West Mission Field
- 2. Khua** : Thrizino
- 3. Tlawh hun chhúng:** Ni 24 May - 30 June, 2015
- 4. Tlawhtu** : Aizawl Presbyterian Kohhran, Venghlui
- 5. Kal zât** : Mipa - 20; Hmeichhia - 5
- 6. Tlawh chhan** : Pastor Quarters thawm that
- 8. Senso zât** : ₹ 1,74,905/-

9. Làwmawm lam : Kan chhuak tùr hi kan Upa min, Upa R. Rozaman ÷awngtàiin min thlah a; a hmun kan thleng chu kan ringthar thalaiten zanriah min lo buatsaihsak a; hnahthialah ngat chaw min funsak a, a tui danglam hle. Zing dâr 6 aṭangin hna kan thawk ÷an tlângpui. Kan hnathawh chhúng zawngin Bialtu Pastor Lalramnghaka te, Bial chhúnga Missionary awm zawng zawng te leh kan ringthar ten min uapin min ÷awiàwm reng a. An inpêkna a ropui kan ti hle. Kan hnathawh chhúngin harsatna lian tham kan tâwk lo a, thophurhin min sehna erawh a thak duhin in kan thlen hnu thlengin kan dum ÷hêt ÷hût mai a ni. Ni 30 May (Pathianni) tlaiah kan zai khâwm a. Mizo hla ngat sain an zai khâwm khât baw k a, kan thawktute pawhin nuam an tiin an kham lo hle a ni.

10. Report ÷ul dang : Mizote min ngaisáng hle a, hei hian kan rawngbàwlna zêl tùrah chona nasa tak min siamsak a ni. An rilru erawh a nghet lo deuh niin a lang a; vila enkawl uluk an ngai hle niin a lang. Arunachal luh dawn hian ILP a ngai a, hei hi Kohhranten hriat tlan a ÷ha mang e. Ni 30 (Pathianni)-ah Thrizino Presbyterian Biak Inah kan inkhâwm a. Inkhâwm urhsùn tak a nih rualin a hlimawm hle. Chêtsualna tâwk miah lova kal lam leh haw lam min hruaitu Pathian hnênah làwmthu kan sawi a ni.

R. Lalduhawma.

Aizawl Kohhran Ramthar Committee Ziaktu

2.

- 1. Field hming** : Home Mission South
- 2. Khua** : Zawlpui
- 3. Tlawh hun chhúng:** Ni 9-14 November, 2015
- 4. Tlawhtu** : Hlimen Kohhran
- 5. Kal zât** : Mipa - 18; Hmeichhia - 5
- 6. Tlawh chhan** : Hnathawh
- 7. Hnathawh** : Headmaster Quarters (48x28 ft) sak
- 8. Senso zât** : ₹ 78,681

9. Làwmawm lam : Kalkawngah Bus chhiain min dan rei avângin zân dár 9:56-ah kan thleng a. Thawktute bâkah Kohhran Committee-in Bialtu Pastor C. Lalruatkima hovin hlim takin min lo dawngsawng a. Mission School Compound-ah zanriah min lo buatsaihsak kan ei hnuin thlen in tùr min siamsak kan pan nghal a. Kan chàm chhúng hian thawktute inpêkna leh thawh hona a t̃ha a, inpawh tláng taka hna kan thawh ho theih avângin a làwmawm tak zet a ni.

10. Report t̃ul dang : Quarters-ah hian ei rawngbàwl̃na (10x8 ft) nam p̃uk leh a ni. Zawlpui hi phai a nih avângin chhunah a lumin ni a la sa hle a; ni sat laiin hna an thawk meuh lo. Zing k̃arah leh chawhnu herah an thawk ber t̃hin. Kan thlen t̃uk zing dár 6:00-ah hna kan t̃an a, dár 10:30 ah t̃ukthuan eiin kan chàwl a. Chawhnu dár 1:30 ṽelah t̃an lehin tlai thim dawn thlengin kan thawk a. Hetiang hian ni tin kan thawk a ni ber mai. Kohhran an inhawng hle a. Nilaini z̃anah Pastor t̃huthmun (Bru lawina Kohhran)-ah kan inkh̃awm a. Hetah hian Ramthar Committee Chairman Upa Lalengl̃anian Pathian thuchah a sawi. Banah hian Pastor Quarters-ah Kohhran Committee-te ñen inkawm hona kan nei bawk a, a làwmawm hle a ni. Ni 14.11.2015 zing dár 6:30-ah thawktute ñen inthlahna hun hmangin Evangelist Teacher H.P Lalremawia a t̃awngt̃ai a, in lam panin kan lo haw leh ta a ni.

Lalchhandama Renthlei

Hlimen Kohhran Ramthar Committee Ziaktu

3.

- 1. Field hming** : Home Mission South
2. Khua : Bandiasora, Tlabung Zodin Bial
3. Tlawh hun chhúng : Ni 2-9 Dec., 2015
4. Tlawhtu : Sihphir Venglai Kohhran
5. Kal zât : Mipa – 9
6. Tlawh chhan : Work Camp
7. Hnathawh : Biak In sak
8. Senso zât : ₹ 47,500/-
9. Làwmawm lam : Ni 30 Nov., 2015 zing dár 6:00 khán Mahindra Pick Up-in kan chhuak a; Tuichawng Mission Compound-a thawktuten zanriah tuihnai tak leh riahna tùr min lo buatsaihsak a. NI 1 Dec., 2015 zanriah hi Malsury Mission Compound-a thawktuten min lo buatsaihsak bawk a, kan lâwm hle mai. Ringtu pakhat, a in thliin a tihchhiat, a sak that leh mék chu a chung kan chihsak a, kan lâwm hle. Biak In kawt lei laitu (JCB) neitu leh *operator* chungah te; sawlai hnaia *Contract* hnathawktu, kan Mizopuiten kan Missionary-te an ngaihsakin an tán an inphal êm êm mai te; haw lama min lo mikhualtu chhúngkuate chungah te; Biak In kan sak chhúng zawnga hnathawh tibuai khawpa inhliam leh intihpalh awm lo tùra Kohhranhote òawngtâina chhángtu Pathian chungah Kohhranhote kan lâwm tak zet a ni.

R.C. Lalnunmawia

Sihphir Venglai Kohhran Ramthar Committee Ziaktu

4.

- 1. Field hming** : Home Mission North
2. Khua : Meidum Vengthar
3. Tlawh hun chhúng : Ni 18 - 21 Dec., 2015
4. Tlawhtu : Leitan Ramthar Kohhran
5. Kal zât : Mipa – 5
6. Tlawh chhan : Thawktu tlawh
7. Senso zât : ₹ 17,100/-
8. Làwmawm lam : Kum 2015 chhúnga kan Project, 'Ramthar zin' kan tihlawhtling thei hi kan lâwm a. Evangelist Pu John Lalremruata te chhúngkua leh Kohhranhote min

dawnsawn dânah kan lâwm hle. In 70 khua a ni a, In tin tlawh kualin tawngtâina hun kan hmang a, kan lâwm hle mai. Kohhran inkhâwmna kan neih zawng zawngah thusawina hun min pêk avângin kan lâwm hle. Pu John Lalremruata te chhúngkaw hma lâkna-in an khua an vawng fai êm êm mai hi a lâwmawmin a entawntlâk hle.

9. Report tûl dang: Thuamhnaw (*Second hand*) ip lian (Wheat-vai bag beng muk tlat) pasarih kan keng a, ni 19 Dec., 2015 (Inrinni) chhunah chhúngkaw 48 hnênah sem a ni. Meidum Vengthar Kohhran tanpuina Rs 5,000/- kan pe baw. Meidum Vengthar hi Pangbalkawn Pastor Bial chhúnga Branch Church (*Ramthar Chanchinbua kan hmuh hunah chuan Kohhran Puitling a ni tawh ang*) a ni a. He khua-ah hian Anganwadi Centre pakhat a awm a, zirna sikul an nei lo va, nei ve thei se rawngbâwlina atân a tângkai khawp ang

Laldanglova Pautu

Leitan Ramthar Kohhran Ramthar Committee Ziaktu

4.

- 1. Field hming** : Home Mission North
- 2. Khua** : Persang (Tuipuibari)
- 3. Tlawh hun chhúng** : Ni 8-13 February, 2016
- 4. Tlawhtu** : Republic Veng Kohhran Pavalai Pawl
- 5. Kal zât** : Mi - 30
- 6. Tlawh chhan** : Hnathawh
- 7. Hnathawh** : Persang Kohhran Biak In (42X27 ft) ceiling siam leh electric wiring, Biak In hulhliap leh vestry siam that, Pastor Quarters Electric re-wiring leh Missionary Quarters chhe lai repair.
- 8. Senso zât** : ₹ 1,30,000/-

9. Làwmawm lam : Ni 8.2.2016 (Thawhtanni) zing dár 6:00-ah Republic Veng Biak In kawt atângin kan chhuak a, tlai lam dár 4:00-ah Work Camp-na hmun Tuipuibari chu tuang takin Pathian hruaina kan thleng a. Kan Work Camp-na hmun kan thlen tirh atângin an Kohhran hruaitute

leh Missionary-ten min lo dawngsawng thain kan awm chhúng zawngin min tawiawm reng a, a làwmawm hle. Work Camp-a kan kal hi rawngbàwl na a ni tih hriaa nuam lo chung leh damsam lo chung kalte kan awm nual a. Chhúnte chuan damna te changin hlim takin hna kan thawk thei a; kan ruahmannate tha takin kan hlen thei a, a làwmawm kan ti hle.

10. Report tul dang: Work Camp kan neih chhúngin Synod Mission Board-in Missionary tura a lâk, Persang Kohhran Upa, Upa Lalthakima (Bru) an Kohhranin an thlahna programme-ah kan tel ve hlauh mai a (*an Kohhran mai ni lo, an bial chhúng atanga Missionary hmasa ber niin a lang*), a hlimawmin a làwmawm hle.

Persang Kohhranah hian member 242 an awm a, Upa pahni leh Tual Upa pahnihte bâkah kan Evangelist pakhat leh Evangelist teacher pasarih ten an enkawl mék a ni. Kohhranhote inlungrualna leh inpumkhatna kan hmuh leh kan hriatin a làwmawm kan ti hle.

Upa Lalnunmawia Hnamte

Republic Veng Kohhran Pavalai Paul Chairman

5.

1. **Field hming** : Kárbi Anglong Mission Field
2. **Khua** : Rongmongve Bithilangsaw
3. **Tlawh hun chhúng** : Ni 17-22 Feb., 2016
4. **Tlawhtu** : Kawnpui Venglai Kohhran
5. **Kal zât** : 18
6. **Tlawh chhan** : Hnathawh
7. **Hnathawh** : Bithilangsaw Biak In (16X30 ft) sak.
8. **Senso zât** : ₹ 1,14,340/-

9. Làwmawm lam : Mission Field kan tlawh theih avâng te, harsatna leh buaina awm lova thawktute nëna kan ruahman anga kan Biak In sak kan zawh theih avâng te, thawktute inpêkna nasatzia leh Missionary-ten min lo ngaih pawimawh avângtein kan lâwm êm êm a ni. A bik takin

kan tlawh khuaa ringtharte (Kristian-a inpete) chu an chhúngkua leh khua aṭangtea hnawh chhuah an ni ṭhin a. Ringtharte rinna nasatzia leh thawktu mi pahnihte chhelzia kan hmu a; Lalpa ram a lo zauva a lo ngheh zêl nân ṭawngṭai pui an ngai tak zet a ni.

V.K Liana

Kawnpui Venglai Kohhran Ramthar Committee Ziaktu

6.

1. **Field hming** : Barak Area
2. **Khua** : Baithakal
3. **Tlawh hun chhúng** : Ni 22-25 Feb, 2016
4. **Tlawhtu** : College Veng Kohhran Pavalai Pawl
5. **Kal zât** : Mipa - 21
6. **Tlawh chhan** : Hnathawh
7. **Hnathawh** : Quarters thar *verandah* sak, Biak In sak mék (42 x 24 ft) chhuat lei chhun vûng hai rual, Kraws 10 ft-a sang Sâp thlanmuala phun leh *boundary* pal hungna tûr ban khur lai.
8. **Senso zât** : ₹ 40,000/-

9. Làwmawm lam : Ni 22.2.2016 (Thawhtanni) zingah (motor paruk kengin) kan chhuak a, tlai dâr 3:30-ah Baithakal kan thleng a. He hmuna Work Camp kal tûra kan rêl hma aṭangin Patharkandi-a Evangelist Pu Lalbiaksanga kan be pawp reng a, ani ruahmanna-in Work Camp hi neih a ni a. Baithakal-ah hian Evangelist Pu C.C. Vanlalsawma te chhúngkua Diphu lam aṭanga lo awm tharte kan zu bel râwih a. Nl. Sangtei Evangelist, Patharkandi-in min ṭawiâwm reng bawk. Thawktuten kan riahna tûr, bûk tê min lo siamsak a, kan lâwm hle. Ni 23.2.2016 zing kâr aṭangin hna kan thawk nghal a. Mahni chanpual ṭheuhvah bur char charin, kan hna thawh theih chin tûr chu ni hnih chhúngin kan thawk zo thei a ni (*ni 4 chàm tum kan ni a*).

Zân thum kan riah chhúng hian ringtu/ringthar chhúngkuate inah inkhâwmpuina leh damlote tána

ṭawngṭaipuina te kan hman a. Sâpho thlanmual hluia Biak In ram tawh hmunah hian *sermon* leh ṭawngṭai rual inkhâwmna hun kan hman nghe nghe. Evangelist-ten an lo ruahman, Kraws lian tak (*Cement Concrete-a siam*), Tripura Highway-a kalte tâna hmuh theih tûrin thlanmual kan phun. He kan Work Camp ah hian Kraws sipai ṭangkai tak, Anthony-a (Sâp thlah kal zêl, Cartel hman) a ṭangkai hle.

10. Report ṭul dang: He hmun hi Pu R Pakungate nupa (Kolasib)-in an fapa, Er. Lalrindika SDO boral ta hriatreng nân an lei, Mission Compound atâna an hlan chhawn leh a ni. Kum 1850 chho vêla British Protestant Church leh thlanmual, mi 18 vêl zet an lo phumna hmun a ni. Kolasib ṭumpui Pavalai Pawlten kum 2014-ah a hmun an lo sam fai tawh a ni. He Mission Compound thar hi Patharkandi aṭangin 9 km Highway sira awm a ni a. A fianrialin, tlâng rem taka awm a ni. Nakin zêlah Kohhran hmunpui pawimawh tak a la nih a rinawm. He Work Camp-a kalte hian nuam kan ti a, member-te kan phur êm êm a ni. Kan ruahmanna min tihhlawhtlinsaktu Pathian ropui ber rawh se.

C. Lalbiaksanga

Kohhran Pavalai Pawl Ziaktu

7.

1. **Field hming** : Home Mission South
2. **Khua** : Phairuangkai
3. **Tlawh hun chhúng** : Ni 22-26 Feb., 2016
4. **Tlawhtu** : Chhawrtui Kohhran
5. **Kal zât** : Mipa- 24
6. **Tlawh chhan** : Hnathawh
7. **Hnathawh** : Biak In sak (45x26 ft)
8. **Senso zât** : ₹ 53,190/-

9. Làwmawm lam : Ni 22 (Thawhtanni) zing dár 6:30-ah Kohhran Chairman Upa C. Lalnghakan ṭawngṭaiin min thlah a; tuang takin tlai dár 6:00-ah Phairuangkai kan thleng. Chawnpui (Phairuangkai) Kohhran Committee leh

mipuiin min lo hmuak a, zanriah tui tak min buatsaihsak. A tûkah Bialtu Pastor Johny Lalrinfelan lungphum a phum a, hna kan tan nghal.

Biak In hi a skirting chin RCC ban leh leirawhchan hman a ni a, thingzaia chhunzawm theih tûrin kan zo hman. Kan chàm chhúngin Bialtu Pastor leh Pro Pastor Solomon Lalmuanpuia ten min vil reng a, a làwmawm hle. Kohhranhoten min pui nasa hle bawk.

10. Report tul dangte: Chawnpui Kohhran hi In 29, DZK 79 leh member 153 an ni a; Upa 3 leh T. Upa 2 an awm bawk. Kum 1904-a ding tan tawh mah ni se, chhan hrang hrang avângin tûn dinhmunah hian an la awm a ni; tanngtaipui an ngai hle. An harsatna lian tak chu Biak In sa chhunzawm thei tûr Mistiri an nei lo hi a ni. *“Mau mistiri vek kan ni,”* an ti! Kohna chháng thei an mamawh hle. Chawnpui Kohhran hi sumfai ₹ 15,000/- kan hlawm ve.

Lalnunhlma Pachua

Chhawrtui Kohhran Ramthar Ziaktu

8.

- 1. Field hming** : Nepal Mission Field
- 2. Khua** : Katari
- 3. Tlawh hun chhúng** : Ni 3 – 5 March, 2016
- 4. Tlawhtu** : Kanan Kohhran Hmeichhia
- 5. Kal zât** : Mipa – 1; Hmeichhia – 13
- 6. Tlawh chhan** : Nepal Central Kohhran Hmeichhe
Inkhâwmpui Lian chhim
- 7. Senso zât** : ₹ 73,760
- 9. Làwmawm lam** : Ni 29.02.2016 tlaiah Aizawl aţangin Bialtu Pastor Lalsangbera hovin kan chhuak a, ni 2.3.2016 zànah inkhâwmpuina hmun Katari kan thleng. Kohhranho leh mi mal, min tanngtaisaktute zawng zawng chungah làwmthu kan sawi a ni. Bialtu Pastor Lalsangberan min ho thei hi vânnai kan intiin thlamuanthlâk kan ti hle. Ni 11.3.2016 chawhnuah Aizawl tuang takin kan thleng leh a, Pathian min hruainaah kan lâwm hle.

Kakárvita Pastor Lalnunsangan kan kal lam leh haw lam kawng engkimah min buaipui a. Kan chàm chhúngin fel taka rem min ruatpuiin min ho thei a, a chungah pawh kan lâwm hle a ni. Katari Bialtu Pastor Daniel Lalmalsawma Sailo te, Rev. Lalrintluanga Ngente, Field Secretary te, thawktu awm zawng zawngten inkhâwmpui hun chhúng zawnga hneh tak leh zo taka inkhâwmpui chhimtu zawng zawng min lo dawnsawnaah te kan lâwm hle a. Thawktu zawng zawngte thawhrîmna leh inpêkna kawng kawng hrang hrangin kan hmu a; ‘Hindu Lalram’ an tihna hmunah pawh ringtu (hmeichhia) mi eng emaw zât an nei thei tih kan hmuh leh kan hriat hian a ropui kan tiin an fakawm a, a lâwmawm kan ti hle.

10. Report tul dangte: Ni 3.3.2016 aţangin Inkhâwmpui ţan a ni a. Zing dâr 7:00- zân dâr 8:00 thleng *programme* a khat vek a. A kâr lakah thingpui leh chaw eina hun a awm a, ning hmél leh hreawm ti hmél hmuh tûr an awm lo. An zai te hi an ti tak zet a, inkhâwm reiah an buai lo. Hetiang taka a ram miten Pathian an faka, an chawimawi te, an zah thiam dân te hmuh hian a ropui ka ti tak zet a ni. Hei hi **thawktu zawng zawngte hian an sawi anga an nuna, an nun anga an sawi vâng** ni berin a lang. Ni 5.3.2016 chawhnu inkhâwm banah Mual Inkhâwmah kan hruaitute zinga mi, Pi Lalbiaklianin Pathian thu ţa tak a sawi a ni. Hemi zân hian kham lo takin inkhâwmpui kan ţiak ta a ni. Kohhran mipuiten an beisei angin Pastor Lalsangberan ţawngţai rawngbâwlna ţum hnih a hman. *Speaker* Pi Maria Lalrampari Evangelist hnên aţangin *sermon* ţum hnih kan ngaithla a, a hlâwk hle. Central Kohhran Hmeichhia leh Katari Kohhran aţangin thilpêk hlu tak kan dawng bawk a ni. Ni 6.2.2016-ah Kakárvita-ah kan lêt leh a, hemi tlai hian Garagali Kohhran kan tlawh a. Kohhranin zanriah min siamsak chu tui ti takin kan ei a, zânah inkhâwmna ‘*mikhual lâwmna leh thlahna hun*’ min lo siamsak a, thilpêk min lo pe bawk a ni. Nepal ramah Isua Krista Lalber zêl rawh se.

H.C.Lalnunsangi
Kanan Kohhran Hmeichhia Ziaktu (Asst.)

9.

- 1. Field hming** : Home Mission South
- 2. Khua** : Malsury
- 3. Tlawh hun chhúng** : Ni 7-12 March, 2016
- 4. Tlawhtu** : Venghlui Kohhran
- 5. Kal zât** : Mipa – 12; Hmeichhia - 6
- 6. Tlawh chhan** : Hnathawh
- 7. Hnathawh** : Biak In sak
- 8. Senso zât** : ₹ 78,786/-

9. Làwmawm lam : Thawktuten min lo dawngsawng tha a, an inpumkhatna leh thawhhona a thain an inlungual a, a làwmawm hle.

10. Làwmawm lo lam : Biak In leh Quarters sak tùr an ngah a, sum leh pai lam hnianghnar tâwk lohna avàng leh Work Camp an dawn khât avàngin hna a tam a, an mangang viau.

11. Report tul dangte: Malsury hi a panna (kalkawng) a buaithlâk deuh vang nge, *Work Camp* an dawng khât a. Tûna an Biak In, Sikul, Quarters sakna hmun saw thawktute awmna hmasa (mi ram luah hawh) ațanga 2 km vêla hla a ni. Quarters sak tharah an la leng si lo va, hmun hlui lamah hian thawktu thenkhat an awm a la ngai a. Fùr ruahtui tlâk lai phei chuan khawlai tuihâwk a lí piau puau mai thin. Lawnglênga kal te a ngai thin a, Quarters sak zawh hlan an nghakhlel hle. Work Camp dawng khât páwl tak an ni àwm e. Work Camp kal tum Kohhran kan awm chuan Malsury lamah mit te len thei ila a duhawm hle.

R. Lalbiakzuala

Venghlui Kohhran Ramthar Committee Ziaktu

10.

- 1. Field hming** : Home Mission South
- 2. Khua** : Chamdur Project I
- 3. Tlawh hun chhúng** : Ni 7-12 March, 2016
- 4. Tlawhtu** : Aibawk Kohhran
- 5. Kal zât** : Mipa-18

- 6. Tlawh chhan** : Hnathawh
7. Hnathawh : Evangelist Quarters (21x16 ft) pahnih sak
8. Senso zât : ₹ 64,560/-
9. Làwmawm lam: Ni thum chhúnga in pahnih luah theiha sak zawh a ni. Evangelist leh Kohhran leh Bialtute inpêkna a ropui hle.

10. Làwmawm lo lam: Thawktu quarters chhe lutuk te, politics avànga Kohhranhoten harsatna an tâwk thin te leh Tual Upa tang lai Kohhran danga a lo inlet te hi a pawh hle.

11. Report tul dangte: Thawktu dah belh thei ni se. Quarters tihchangtlun a tul hle. Bialin sikul a din mék hi tihchangtlun ni se. Hei hian Kohhran leh ringthar a tihngheh zual a beiseiawm.

*Z. Lalnunthuanga
 Aibawk Kohhran Ramthar Committe Ziaktu*

COUNSELLING MAMAWHITE TÁN

Mi mal, nupa, fanau, chhúngkua, nulat tlangval, ringtu nun etc.-ah harsatna i neih chuan Family Guidance & Counselling Centre pan thin la, an lo tanpui ang che. Telephone leh internet himang pawhin biakrawn theih an ni.

*Mission Veng, Aizawl - (0389) 2324443; Chanmari, Aizawl - (0389) 2306693;
 Vairakawm, Aizawl - (0389) 2344324; Champhai - (03831) 234055;
 Serchhip - (03838) 226128; Kolasib - (03837) 220180*

email: synodfgcc@gmail.com

CHARITY STORE LEH TARTE INKAWMHLIMNA HAWN A NI TA

TARTE INKAWMHLIMNA

Ram changkang zelah Tar leh kum lama upaten ngaihsak an mamawhzia hriain Synod chuan Tarte Inkawmhlamna (Old Age Day Care Centre) a hawng ta a. Hetiang hian kalpui a ni.

A hmun : Synod Conference Centre, Mission Veng

A hun : Zing dar 10:30 a.m. – 3:00 p.m. (Monday – Friday)

Hriat tur pawimawhte :

1. Inkawmhlamnaa tel tur hian kum bithliah eng mah a awm lo.
2. Inkawmhlamna hmunah hian intihhlamna chi hrang hrang leh Chanchinbute dah a ni.
3. Chhunah thingpui leh a hmeh pek an ni ang.
4. Kal leh haw chungchangah an chhungte emaw, an Kohhran emawin an buaipui tura ngaih a ni.
5. A tel tur tan pawisa chawi eng mah a awm lo vang.

CHARITY STORE

Mi rethei leh harsa zawkte tanpui nan Synod chuan Charity Store a buatsaih a, a duh apiang tan dawr theih a ni ta. Ni tin office hun chhungin dawr theih an ni a. Inrinni pawhin chawhma hawn thin a ni. Heng thawmhnaw leh bungbelte hi man tlawm te tea hralh a ni a, sumdawn nana hman erawh phal a ni lo.

Mi rethei leh harsa zawkte tan thawmhnaw, bungbel, hmanraw chi hrang hrang leh pawisa pawh pek theih reng a ni a. Chung thilpekte chu fel taka chhinchhiah zel a ni bawk.

A hmun :

***Pu R. Zathanga Building,
Tuikhuahtlang (Sikulpuikawn chhak)***



(REV. B. SANGTHANGA)

Executive Secretary

i/c Social Front, etc.

Mizoram Presbyterian Church
Synod Office, Aizawl

ADMISSION NOTICE

Presbyterian Hindi Bible School, Bawngkawn Mizoram-ah Batch 58-na (July 15th–2nd Dec, 2016) a zir duhte tán dil theih a ni leh ta e. Dilna chu *plain paper*-a ziakin Principal, Presbyterian Hindi Bible School hnênah July 14, 2015 thleng dilna theh luh theih a ni.

Hriat tùrte:

1. Diltu chuan Hindi (1) **Tawng** leh (2) **Chhiar** a **thiam ngei** tùr a ni.
2. Kohhran **Dan zawhkim** a ni tùr a ni.
3. Kohhran/Fellowship/Field Secretary, etc. **hriatpuina Lehkha** thil tel tùr a ni.
4. Ram chhúng leh páwn (Mission Field) ațanga zirlai tírtuten an mi tírhte School-a an awm chhúnga an damloh thu-ah enkawltu atán leh an haw lehna tùra senso thilah leh a hnuai mi ang thilah te, Local **Guardian** ngaihtuahsak tùr a ni.

Guardian/Zir tùrte chuan hengte hi intum tùr a ni:

- 1) Smart dress with shoes, Coat-pant
- 2) Full Bedding with Mosquito net
- 3) Stationery etc.
- 4) Hindi Holy Bible, Hindi Song book and Non-Mizo S.S. book
- 5) Mug & bucket with plate
- 6) Torch-light, Umbrella
- 7) Return senso
- 8) Passport size photo-2nos

Diltu chu natna benvawn nei lo a ni tùr a ni.

Zir hun chhúng	: 15 th July- 02 nd Dec., 2016
Dil theih hun chhúng	: July 14, 2016
Interview hun	: 15.07.2016, 11: 00 a.m.
A hmun	: Principal's office Presbyterian Hindi Bible School, Bawngkawn

Sd/-
(REV. K. LALTHLANPUIA)
Principal
Ph. No. 0389-234117/8415841681

SMB RINGTHAR 2016

Sl. No	Field	March thleng	April thla	April thleng
1	Arunachal East	19	7	26
2	Arunachal North	30	10	40
3	Arunachal West	77	22	99
4	Assam	11	3	14
5	Barak	112	23	135
6	Delhi	11	2	13
7	Jharkhand	323	117	440
8	Karbi Anglong	37	8	45
9	Home Mission North	29	1	30
10	Home Mission South	153	1	154
11	Kolkata	217	50	267
12	Lucknow	41	35	76
13	Nepal	60	22	82
14	Odisha			0
15	Patna	41	30	71
16	Siliguri	39	5	44
17	Tripura	355	72	427
18	Masihi Sangati	379	109	488
TOTAL		1934	517	2451



Satribari Kohhran, Assam Mission Field-ah Secretary, Synod Mission Board-in Lalpa Zanriah Sakramen a ðeh a, puitling pakhat leh nausen a baptis nghal bawk.

Postal Regn. No MZR/46/2015-2017

RNI Regn. No. 40889/88

MISSIONARY REFRESHERS' COURSE TRAINEES

(April 26 - May 24, 2016)



SITTING (L-R): T. Uthral, P.C. Lelduhanga, P.C. Vanlahruela, Lelngaihuai, Ralte, Ramchhangmo, J. Lalbiabimi, Darhmangthang, R. fangthangpula, Lalthanbuma, R. Laldinpui, Rosie Rohlupui

STANDING (L-R): Lalrodawngi Ralte, K. Lalienzuola, Vanlahawli, B. Vanlahhaba, TBCH Lalanghimo, B. Lalthenghimo, R. Lalringlano, C. Lalnuntluanga, H. Vanlahsima, David Zoramchana, O. Deben Singh, A. Lalbiabuma, Lalbiabmawia, Vanlahawna, H.P. Lalremmawia, Lalreilana Fenete, Lalnginglova

If not delivered please return to:

The Manager

Ramthar Chanchinbu

Synod Office, Aizawl, Mizoram,

India. Pin - 796001

To

Published by Rev. K. Lalrinmawia and Printed at the Synod Press, Aizawl on
behalf of Ramthar Association, Aizawl, Mizoram. Copies - 30,500